



## Інструкція по використанню

### Система RE Ре Ендо Ротарі Систем Ендо★стар

#### 1. Необхідні дані щодо системи

Система RE Ре Ендо Ротарі Систем Ендо★стар - це машинний набір для розпломбування каналу під час повторного ендодонтичного лікування. Це новий вид інструментів, які дуже ефективні при видаленні старих пломбів. Набір складається з 4 інструментів, конусність від 04 до 12, розмір по ISO 30. Розроблено для роботи методом "Crown Down".

#### Склад набору:

- > Два файли K-типу, з квадратним поперечним перерізом з 4-ма ріжучими гранями з низькою продуктивністю різання та гарною еластичністю.
- > Два файли S-типу, з двома гранями симетрично розташованими на 180 градусів до осі симетрії, ріжучими гранями під кутом 90 градусів. Мають високу продуктивність різання, неактивний кінчик і дуже хорошу еластичність.
- > Використовуйте наконечник з відповідною редукцією так, щоб отримати швидкість обертання 150-300 об/хв (грп). Швидкість наконечника під час обробки каналу повинна бути постійною.
- > Працюйте, не застосовуючи надмірної сили, рухами вгору-вниз.
- > Час обробки повинен бути мінімальним
- > Завжди використовуйте зволожуючу рідину.
- > Файли дуже гострі і повинні використовуватися дуже обережно, з невеликою силою, без надмірного «впихування» у канал.
- > Працюйте інструментами і наконечниками відповідно до інструкцій по експлуатації (особливо це стосується налаштування моменту обертання і кількості оборотів).
- > Використовуйте стільки інструментів, скільки потрібно в клінічній ситуації
- > Контролюйте кількість застосувань інструменту
- > Перед обробки кореневого каналу використовуйте в дії інструмент поза порожниною рота і переконайтеся, що у файла немає деформацій, подряпин і тріщин.
- > Під час утилізації файлів їх слід розглядати як медичні відходи.

#### 2. Рекомендовані рухи

**Обертальний рух** - інструмент постійно обертається на 360° за годинниковою стрілкою (CW - ClockWise).

#### 3. Рекомендований момент обертання (торк)

Номер файлу	Момент обертання Нсм (Ncm)	Номер файлу	Момент обертання Нсм (Ncm)
1 (12/30)	3.0 - 4.0	3 (06/30)	1.0 - 2.0
2 (08/30)	2.0 - 3.0	4 (04/30)	0.5 - 1.0

Швидкість обертання файлів: 150-300 Нсм (Ncm). Момент обертання наведений в таблиці слід приймати як орієнтир і використовувати найближче значення, яке є на обладнанні, яке ви використовуєте у своїй власній практиці, проте не вище верхньої межі, рекомендованою для даного розміру інструменту. Якщо обладнання, не дозволяє підібрати до даного інструменту точний момент обертання, а тільки вибрати встановлений виробником, потрібно підібрати його так, щоб не перевищував рекомендованих параметрів.

#### 4. Рекомендована кількість використань

Максимум 5-10 разів залежно від розміру (див. Таблиця 1), за умови, що візуальний контроль, що здійснюється стоматологом перед наступним використанням вказує, що інструмент не був пошкоджений попереднім використанням, не зігнутий, не деформований, не проявляє ознак "втоми" стрижня інструменту, а також надійно кріпиться до ручки. Якщо файл піддався сильним скручуючим силам особливо в сильно вигнутих каналах, треба розглянути його одноразове використання.

Номер файлу	1 (12/30)	2 (08/30)	3 (06/30)	4 (04/30)
Кількість використань	10	10	5	5



- > Використання інструменту, більше рекомендованої кількості раз, може привести до поломки стрижня в каналі.
- > Файл, який здається дефектним потрібно викинути.

#### 5. Клінічна інструкція по використанню продукту



Промивайте канал після кожного використання. Часто очищайте файли від забруднення.

- Додайте кілька крапель хлороформу або іншого препарату для розчинення гутаперчі
- Використовуйте інструменти з системи RE Ре Ендо Ротарі Систем Ендо★стар - номера 1-4, працюючи методом "Crown Down". Працюйте файлами по черзі, починаючи з файлу No 1.
- Переконайтеся, що канал повністю очищений від попереднього пломбування. Рекоменується зробити рентгенівський знімок.
- Остаточо очистіть канал. Хлороформ не можна використовувати на цьому етапі. Промивайте розчинами, зазвичай використовуваними для промивання каналу під час ендодонтичного лікування.



Надмірне використання хлороформу може становити певний ризик для пацієнта і тому слід використовувати його з обережністю.

#### 6. Попередження. Виріб призначений до професійного використання в стоматологічних кабінетах.

#### 7. Очищення і дезінфекція. Детальні інструкції з очищення, дезінфекції та місцевої стерилізації знаходяться на веб-сайтах [www.poldent.pl](http://www.poldent.pl) та [www.endostar.eu](http://www.endostar.eu) у вкладці завантаження.

#### 8. Стерилізація. Вироби не стерильні. Перед використанням слід їх стерилізувати. Інструменти можна багаторазово стерилізувати в паровому автоклаві при температурі 134 градуса. Рекомендований час стерилізації: 3 хвилини при тиску 2,1 бар. Інструменти можна дезінфікувати в м'яких дезінфікуючих засобах, а також можна їх чистити в ультразвукових мийках.

#### 9. Зберігання. Інструменти слід зберігати при кімнатній температурі в сухому, чистому середовищі, без пилу.

#### 10. Скарги. Скарги і несприятливі наслідки в результаті експлуатації продукту слід повідомляти безпосередньо дистриб'ютору або виробнику. Кожний серйозний інцидент, пов'язаний з продуктом, слід повідомляти виробнику і директору Управління реєстрації медичних виробів.

Файли в упаковці можуть трохи відрізнитися по відтінку кольору, а стрижні можуть бути злегка зігнуті, що жодним чином не впливає на якість працукту. Ці відмінності є результатом застосування термічної обробки Azure HT Technology by Poldent.

Поперечний розріз	Знак CE і Ідентифікаційний номер нотифікованого органу	Медичне обладнання	Стерилізація в паровому автоклаві темп. 134°C	Нестерильний продукт	Для обробки каналу зуба
Партія товару	Перед використанням прочитайте інструкцію	Нікель-титан	Дата виготовлення	Каталогий номер	Упаковка